



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැඩයුරයන් අල්ලුගැනීමට දුර්ව්ලවත්වෙන්නාඩු හෝ කොරබුවක් සෞගාගැනීමට දුර්ව්ලවත්වෙන්නාඩු හෝ දැඩිමිලක් කරන අයකු පෙළුදීමේ ඉත්සුපැනකටත් ජනරාල්තුනු සියලු හා පිරිසකු මූහුදීන්ට වෙනසකාලු ඇතු. යම් කොරබුවක් යම්වක් වෙනු තුළු සම්ඟ දෙනෙක් මූහුද විරුධව පැමිනිහිරියන්ට වෙනසකාලු ඇතු. සැකැවිනිය හිරකාරසියේ ඇල්ලීමට නැයි සිරගෙවිල්වල ඉත්සුපැනකටත් ජනරාල්තුනුගෙයුන් ඉල්පියංඡුයයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டிடமைகளை கண்டிப்பிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்டெக்டர் ஜனநலன் து சிபாரிசின் பேரில் கூடுதலாக இடைக்கும். திருட்டிடமைகளை கவுத்திருப்பவர்க்கு விரோதமாய் வாக்கவைக்கப்படும். தபிபிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி : நியலீட் டின்ஸ்பெக்டர் ஜனநலிடம் கேட்டுப்பெறுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON January 8, 1899, from the French mail steamer Jonkin, between Singapore and Hongkong: 1 diamond brooch, 1 lady's keyless small gold watch engraved with pigeons on one side and with flowers on the other, and 1 small gold chain. Owner, Mr. M. Gaston Liebert, Consul for France, Pakhir, China.

On February 4, 1899, from the laundry at Captain's Garden, Maradana : 2 saruga salvays, 1 saruga turban, and 1 dye vaity cloth. Owner, Vana Kadiravelu, dhoby.

On February 4, 1899, from a fowl-cot at 3rd Division, Maradana : 3 hens and 2 chickens, one black and the other brown. Owner, Francis Perera.

On February 5, 1899, from ss. Smyrna whilst at Colombo Harbour: a silver cylinder watch, jewelled in eight holes; a silver cylinder watch marked "S. E." on back, jewelled in four holes. Owners, Messrs. Andrew Nutson and L. Gabrielson, of ss. Smyrna.

On February 5, 1899, from a factory at Pansalatenna estate, Matale : 2 bags of cacao seeds containing 2 cwt. Owner, Mr. J. A. MacAllister, Pansalatenna estate, Matale.

On February 6, 1899, from the bungalow at Wewelhena estate, Badulla : 12 table spoons, 12 large forks, 12 small forks, 12 dessert spoons, 12 teaspoons, 6 egg spoons, all with crest (flying eagle); 1 gold signet ring (with crest or monogram), 2 white blankets, 3 sheets, 6 pillowcases, all marked "H. O. H."; 1 double fetter gold chain, 1 silver cream jug marked "H. O. H.", 1 silver milk jug marked "H. O. H.", gold buttons, silver buttons, 2 coloured shirts, 1 carving knife, 12 table knives, 1 carriage clock, studs, &c. Owner, Mr. H. O. Hoseason, Wewelhena estate, Badulla.

Between January 30 and February 6, 1899, from St. Leonard's, Bambalapitiya : Austrian dollar "Theresa," Abyssinian dollar "Menlik," Mexican dollar "Menlik," Transvaal half-crown "Kinger," Saxony thaler, German 3-mark piece, German 2-mark piece, 5 Lira Italian coins, 5 French coins, Peruvian dollar, and several other silver coins of foreign moneys. Owner, Mr. E. J. Hayward, Bambalapitiya.

LOST.

ON January 26, 1899, from a double bullock cart at Madawala: an alpaca umbrella. Owner, Salohamy Bass, Panwila.

On February 2, 1899, from the owner's coat pocket at Galagedara : an open-faced lady's silver watch bearing No. 19,863, with a gold chain attached. A reward of Rs. 5 is offered for the recovery of the articles. Owner, L. C. Perera, dispenser, Galagedara.

MISSING.

SINCE February 2, 1899, from a house at Matale: a turkey hen. Owner, Mr. J. M. Barsenbach, Matale.

NOTICE.

THE gold pince-nez belonging to Mr. J. C. Dunbar, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,610 of February 3, 1899, has been found.

Ratnapala, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,610 of February 3, 1899, as missing, has been found.

සොරකම් කරන්ව යෙදුනා.

ඩී. 1899 කටු ජනවාරි දින 8 ට වත් දි නො Jonkin කටු තිබූ ප්‍රසාද මල්ල අයිතිවාරියෙහින් තැන්ති නොවේ : ගොඩ කොය එකතුවන් සිංහලපුරුෂ වෙත් ඇතරේ දායාරාන් හාර්ලි 1 ද, එක පැයිත්තාවෙන් මල්ල අයිති පැවත්තෙන් රාරෝධීයාද කුටියන් නරඟා, ආසි මාරුගාවරු යෙදේ යහුර හැඳි රෘත්‍ර තිලෙපු 1 ද, පුත්‍ර රෘත්‍ර යුතුවාදී 1 ද අයිතිකාරක, මිහාමේ, උක්කිරී, ප්‍රසාද කොයෙකුල් වහ අමු. කැස්ට්‍රොන් උපිකරණ විකාශනය.

වලි 1899 නෑමු පෙරවල් රිජ 4 වෙති දින මරදායේ කැපිස්කා වස්සේ ගෞන්ති එකෙන් : සරුගසල් වස් 2ද, යරුග භාල්‍ය 1ද, ආයත්කරපු රෙදී 1ද. අධ්‍යෙනිකාරයා, වහා දෙරිලේල් හේතා.

වලි 1899 කුටු පෙරවලාරි සිං 4 වෙති දින 3 ලෙනි ගො, විදා ජේ මරදානෑ තුකල් කුවුවක ඉද : කිනි උරිය 3ද තුකල් පැමි 2ද, එකක් කළිය, එකක් දුනිරු පාවයි. අසේනිකාරා, ප්‍රයාමිය යුතු.

වත් 1899 කුටු පෙරවලාරි සිංහ වෙති දින කොඩි වරුදෝ ss. Symra කැවෙයි : ගේ අවස්ථා ඇති රිදි සිලින්ඩර් ඔරුලෝස් 1d, පිටපැනයේ S.E. ලකුණු කරපු ගල් කරක් බැඳු උග්‍ර සිලින්ඩර් ඔරුලෝස් 1d. අයින් කාරයේ, ss. Symra කැවෙයි ඇයුතුරු කටයුතු සහ ඇල්. ගෙවීමූල්සන් තෙකුවරු.

වත් 1899 කුටු පෙබරවාරි මස 5 වෙනි දින මාංසලේ පර්යාලොමුන්තා වැනින් ප්‍රියවේරියේ නියි: කොළඹ ආචාරී තොටෝ දෙකක් අවස්ථාවූ මෙහින් අයිතිකාරකා, ජේ. එස්. ඇම්. ඇලිස්ටර මහඟමකා, මාංසලේ පර්යාලොමුන්තා වැනින්යේ.

නැතිවෙන්ම ගෙදුනා.

ඩී. 1899 සැවු ජනවාරි මස 26 වෙති දින මද්දවලි බරකරය්චේක නිමි : අල්පකා කුඩා 1d. අපේනිකාරය, උඩ විල සඳුනාත් බායි.

වම් 1899 කට පෙනුවාරි මස 2 වෙති දින ගලුගෙදර අධිකාරයාගේ කෝමිෂනේ සාක්ෂණී දීමි; අභිජන 19,863 දරණ නෑ යෙහිපිටාන් නොවාවූ තුළු රිදි අභ්‍යන්තර දැඩ්පුවක්ද, එම් අඩුවා ණුමු රෘත්‍යා දැඩ්පුවක්ද, බුඩු ගොයාදුව කොකොට රුපියල් ව්‍යුත් භාෂා දෙනු ලැබේ. අධිකාරයා, ඇල්. සි. ප්‍රේම, ගලුගෙදර මින්නුවා පෙර.

ତ୍ୟାଗିତି ଜିତିତ.

ඩී.එස්. 1899 සැප්ත්‍රෝ දෙමළුව, රි මය 2 ගොඩි දින මාතරලේ ගෙදරක ඉද : කුම්ඩෙකාඩා සිංහලියෙක්. අධිකාරයා, ජේ. ඇම්. බුර්ඩ්ස්බූක් ලගුවලද, මාතරලේ.

କଣ୍ଠବିଜ୍ଞାନ

වත් 1899 කුණු දෙමුවාලිය සි වෙතින් එහි අඩුව 1,610 දරකා තොරතුළ අල්ලන අනුමැද්‍ර ප්‍රකිඛකාර සිංහල රෝගවාලුව ඇතිවේනව යොදුනුයාය.

களவுபோன்ற.

த அக்கம் ஆண்டு ஈழப்பீ அங்கு, பிரூன்சுத் தவால் புகைக் கப்பல் ஜோன்னின் மிலிருந்து : சின்கப்புருக் கும் ஒங்கோதுக்கும் மத்தியில் ஒரு வைர மார் சட்டைப்பூட்டு, ஒரு சிறிய நோனுக்கள் பாவிக்கிற பொன் கடிகா இம், அதின் ஒரு பக்கத்தில் பிருக்கனும் மற்றபக்கத்தில் பூக்கனும் கொத்திமிருக்கிறது, ஒரு சிறிய பொன் சுங்கி. சொந்தக்காரன், பெஸ்டர் எம். கேஸ்டன், விபேற்ட், பிரூன்சு ஸ்தானுபதி, பக்கர், சில்..

துக்கம் ஆண்டு மாசிட்டீன் சாந்ட், மருத்துனை தீவில் வள்ளுங்களையிலிருந்து : சருக்கச் சால்வை உ, சருக்கத்தல்ப்பாக, சாய்ச்சிலைக் க. சொந்தக்காரன், வ. கடிரவேலி, வன்னைன்.

தாழக்கம் ஆண்டு மாசிதீரோ ஈந் வெ, கூம் டிவிசின் மருதானையில் ஒரு கோவிக்கூட்டுவருந்து : தேர்விகள் கூ, கோவிக்குங்கங்கள் உ. ஒன்று தற்பும் நிற்கு கபில் விரும். சொந்தக்காரன், விளங்கின் பெறேரா.

காக்கம் ஆண்டு தையன் கூடுந் திகதி மாசிமூ சூங் திகதிக் கிடையில் பம்பலப்பிடிட்டியில் சென்ட் லீயன் ர்ட் வங்களாவில்ருந்து : அஞ்சிறேலியன் டார் “தீர்சா” அபிஸினியன் டார் மென்லிக், மெக்சிக்கன்டார் மென்லிக், டிரூன்ஸ்வால் அறைக்கிறவன் கிங்கார், செக்சனிடேலர், ஜர்மன் மூன்று மார்க் குத்தி, ஜர்மன் இரண்டு மார்க் குத்தி, லிரு இட்டேலியன் நாணயங்கள்.இது, பிரூஞ்சு நாணயங்கள் இது, பெறுவியன் டாராம் அனேக பிறதே சுத்து வெள்ளி நாணயங்கள். சொந்தகரரன், மெஸ்டர் இ. ஜெ. கேவார்ட், பம்பலப்பிடிடு.

காத்துக்கம் ஆண்டு மாசிப்போகாங்கட, பதுளை வேலைல்லேறனை தோட்டத்து பங்கலாவிலிருந்து : கூட மேசை கரண்டிகள், கூட பெரிய மூலதுகள், கூட சிறிய மூலதுகள், கூட டெசர்ட் கரண்டிகள், கூட தேக்கரண்டிகள், சூ முட்டை கரண்டிகள், எல்லாத்திதழும் (பறக்கிற கழுகு) செண்டுண்டு, த பொன் முத்திரை மோதிரம் (செண்டு அல்லது கூட்டெழுதுதுக்களுடன்), உ வெள்ளை பிலன்கட், கூ சீட்கள், சு தலையணை உரைகள், எல்லாத்திதழும் H. O. H. என அடையாளம்பண்ணப்பட்டது, த இரட்டை பொன் சங்கிலி, வெள்ளி ஜக் க, H. O. H. என அடையாளம்பண்ணப்பட்டது, பால் வைக்கிற வெள்ளி ஜக் க H. O. H. என அடையாளம்பண்ணப்பட்டது, பொன் பொத்தான்கள், வெள்ளி பொத்தான்கள், நிறக்கமிக்ஷசகள் உ, இறைச்சி வார்ந்தெடுக்கும் கத்தி க, மேசைக்கத்திகள் கூட, வண்டில் உருளோகு க, கமிசைத் தெறிகள் முதலிய சாமான்கள். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எச். ஒ. கொசீன், வெவல்லைன்தோட்டம், வதுளை.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ இந் ட., கொழும்புத் துறைமுகத்தில் “சிம்ரூ” என்னும் புகைக் கப்பலிருந்து : எட்டுக்கல் பதித்த வெள்ளி சிலின்டர் கடிகாரம் க நாலுகல் பதித்த, S. E. என பின்பக்கம் அடையாளம்பண் ணப்பட்ட வெள்ளி சிலின்டர் கடிகாரம் க. சொந்தக்காரன், எண்டரூ கட்சன், எல். கெபிறியல்சன், சிம்ரூ புகைக் கப்பலீச் சேர்ந்தவர்கள்.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ இந் ட., பன்னுவத்தில் பள்ளலத்தனைத் தோட்டத்தில் பெக்டறி (factory) யிலிருந்து உ முடிடை, உ அந்தர் கொக்கோவாக் கொட்டை. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜே. ஏ. எம். அவிஸ்டர். பன்சலத்தனைத்தனைத் தோட்டம், பன்னுவம்.

இன்னுபோனது.

காக்க ம் ஆண்டு தெப்பி உக் ட., மதுவல என்னப்பட்ட ஊரில், ஒரு இறட்டைமாட்டுக் காத்தையிலிருந்து ஒரு அப்பகா குடை. சொந்தக்காரன், சலோ ஆமிபாஸ், பணவில்.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ உங் ட., கலகெதர என்னப்பட்ட ஊரில் செரந்தக்காரருடைய சட்டச்சாக் கிலிருந்து : ஒரு முகந்தரந்த நோனுக்கள் பாவிக்கிற கடிகாரமும் பொன் சங்கிலியும் கடிகாரத்தினுடைய இலக்கம் காக்கங், பொருளைச் கண்டுளுத்தக் கொடுத்தவர்களுக்கு ரூபாய் உடு வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரன், எல். சி. பெரேர, ஒளஷதம் பகிர்ந்துகொடுப்போன், கலகெதர.

கானுமாற்போனது.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ உங் ட., முதல் பன்னுவத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்த ஒரு பெண் வாண்கோழி, சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜே. எம். பார்சென் பெக், பன்னுவம்.

விளம்பரம்.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ உங் ட., திகதியைக்கொண்ட கக்கம் இலக்க “கிழு என் கிறை” யில் பிரசித்தப் படுத்தப்பட்ட மெஸ்டர் ஜே. சி. டன்பார் உடைய பொன் மின்ஸ்-னெல் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

காக்க ம் ஆண்டு மாசிமீ உங் ட., திகதியைக்கொண்ட கக்கம் இலக்க “கிழு என் கிறை” யில் கானுமாற்போனதென்று அறிவித்த ரட்னபால் கண்டு பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, February 14, 1899.